



Semanari festiu - Organo de les ames de llet, criaes, cuineres, niños y militares sin graduación

DIRECTORA: La Nasia.

REDACTOR JEFE: Serafin Sebollino Chorrisples.

Redacció, administració y tallers:

Unión Ferroviaria, 3 :: Teléfono 13-15

Suscripsió en Valencia, no s' en admitix.

Fora: 2 pesetes, trimestre; 3, semestre; 6, añ.

## Cartera semanal

DISAPTE.—El coruscant y atenoriat Luis de Val está filmant una película.—Enriquito Bohorques demostra sa competensia periodística.

DUMENCHE.—No sabem res de «Caireles» ni Malboyssón. Chees, ¿que vos ha hipotecat Aríño?—El «intrépido» Juanito Rodríguez diu que té més postals que la Chelito.

DILLUNS.—Els rusafenos partidaris del fenómeno Martínez, rescen a San Valero pera que cure el ídolo.—El señor Tomás diu «simpatizantes» als que traem punta de les seues ridiculees. ¡No, home, no! Mosatros podem alzar la cara, porque ni cobrem «volants de gos», ni comulgum en les rodes de molí que vosté mos amolla.

DIMATS.—Els del «Valencia» se alegren de llechir LA TRACA... cuan no els pega a ells. ¡Naturaca!—Labella Miralles s' encarrega un cosef. ¡Ux!

DIMECRES.—El consehcal Brau, s' en contra molt manso desde que no es consehcal.—En el Ateneo Mercantil no volen a «El Mercantil». Cosa rara, ¿veritat?

DICHOS.—El jacarandós Enrique Perregás y el no menos jacarandós José Ríos, están fets uns bons chics. ¡No se queixareu, bonicos!—Sabem d' una chavaleta que per tres pels de la coleta de Martíncho, donaria l' aleta esquerra del seu cor. ¡Hala ahí, Rafelet!

DIVENDRES.—El estropea-negosis Luis Suay, y compañeros mártires, muden de color cuan llichen «El Clarín».—El pobre ansiano don Paco Castelló no vol anre-cordarsen d' «alló».

## Notisias llocables

Ayer el tiempo amanesió plovooso, soplando las brisas del Norte y lusingo un sol espléndido que obligó a guardar los paraigües y a sacar las sombrillas.

Pansia las dose cambió l' orage y se tuvo que amagar las sombrillas y sacar los paraigües.

Ya anochesido se volvió a cambiar el tiempo (ni que foera político!) teniendo necesidad de amagar los paraigües... no sacando las sombrillas porque ya el sol se había ponido.

El tremómetro osiló entre los 3 y 50 grados.

Para que los repartamos entre los pobres mos envía «un leor de LA TRACA»

sínco duros en calderilla, con los coales hemos corregudo una chala más que regular. Selebriremos mucho que reinsida y que le imiten los demás leltores.

El Director de la Casa de Salud «La Mandanga» mos comunica que en dicha Casa no se almitirán más enfermos, pos resulta una anomalía que llamándose de Salud estea llena de malaltos.

Tiene razón, ¡qué puncheta!

El doctor Ulsereta ha trasladao su domesilio y clínica a la calle del Tifus número 606, lo que comunica a su clientela y al público en general.

Horas de clínica: de 1 a 3 van 2.

La Junta Directiva de la Sociedad sinica (única por lo de sine) «El Sidral», ha quedao constetuida en la forma siguiente:

Presidente, Ernesto Pesigolles; Tesorero, Cándido Furgafosques; Contador, ¡d' a chavo!; Bibliotecario, Pánfilo Manoslargas; Secretario, Serafin Buscatalls; Vocales, Visantico Palpamorros, Anhel Tecleta y Nofre Bufacrestes.

S' ha ponido a la venta el número 4.786 de la revista ilustrada «El Murgón Azul», órgano oficial de las amas de cría.

Publica un interesante sumario y se vende al presio de dos dinés la tira en las paraifas de chufas instaladas en el extrarradio.

## SE RECLAMA...

... la presensia de Visent Alabau en esta Administració pera enterarlo de un asunt que l' interesa.

Com del Grau a así hiá poca distansia, esperem que el señor Alabau no se farà de pregar.

## Un ducte

Cañales es un suchecte que no dona valor a les paraules; aixina es que de cuant en cuant n' asolta unes que tomben de tos.

L' atre día li donaren la notisia de que el seu amic íntim Miquelo, había mort de repent.

Corrent s' en aná a casa del difunt ductant entre si sería veritat o si se trataría d' una broma pesá, pero al aplegar allí se convensé de la terrible veritat; allí estaba el cadáver del seu amic, de cos present, y allí estaba la inconsolable viu-da plorant a chorros.

Cañales se quedá fet de pedra.

—¡Che! ¡Rebotóns!

Fon lo únic que se li ocurrí dir, en to llastimós. Pero de pronte, com asaltat per una idea repentina, se dirichí a la viuda, dientli:

—¿Y no será un atac de sicalipsis?

(Volía dir de catalepsia.)

## Maneres de hablar

Pasaba yo l' atre día per les Alameretes de Serrans y vaig vore a la señora Pepa que, molt acalorá, día a un atra dona:

—Ya la tinc tancá dins de casa; ara vorem si encá en fa patir esta mala pell.

—No val la pena, dona; vosté ho pren tot masa fort—respongué sa interlocutora.

—¡Ya ho crec que sí! Trobe qu' es masa chove per fer animalaes d' eixa manera;

casi tots els dies, no més fas que ixir de casa, se fica Quico per davant. Air els vaig trobar chunts; a ell el vaig tirar a pataes, y a ella li vaig dir: «Si asó es repetix, t' en recordarás.» Ella sí que volguera que yo em descuidara, pero estic alerta. Res, s' els ha d' educar aixina, si no la cosa acabaría Deu sap cóm. No puc consentir que s' en vacha de casa y torne a quin hora, sinse saber d' ahon ve; a més, que li pot sooir algún contratemps; no, yo no dorc; tindrà els caprichos que vulga, pero en mí «aixó» no pasa de cap manera. Soc de ferro.

Tanta extrañesa me va causar estes paraules que, acostantme al grupo, vaig dir:

—Dispense, señora Pepa; ¿parla de sa filla?

Y soltant la carcallá, em va contestar:

—¡Quina ixida! Parlaba de la meua goseta...

—

Huit dies més tart, en el mateix puestlo, trobe la mateixa parella; la señora Pepa, día:

—La semana pasá s' ha escapat d' una bona. Va desapareixer de casa; yo preguntant a tot lo mon si l' habían vist; en contestaben: «Anúsiela en els diaris.» En fi, ya había perdit l' esperanza, cuan air toquer a la porta y era ella; no vulga saber en quin estat: les orelles acachaes, sense gosar mirarme; en una sabata em vaig atipar de colpecharla, dientli: «¡Animalot, mala bestia! ¡Veces si mos ha ixit corredora! ¡Bruta! ¡Hala, allá, al teu rincó!» Ella llansaba cada chemec que fea llástima. Va ser forta la palisa. Al fi se va quedar dormida prop de la conca. La llió ha segut bona. Yo soc aixina.

Yo, algo intrigat, li vaig preguntar:

—Dispensa, señora Pepa; ¿ya torna a parlar de la seua goseta?

Y quina sería la meua sorpresa cuan tota malhumorá em respongué:

—No. ¡Ara parle de ma filla!

—

Este número ha segut revisat per la previa censura militar y autorisat pera sa lliure circulació.



Ella.—¿Saps que me alegre molt de que se case Alberto?

Ell.—Pero, mira: ¿quin mal te ha fet pera que te alegres del seu mal?





—¿Qué me cobra de una cuarta de carne de falda?  
—Vintitres aguilletes.  
—De manera, ¿qué me pucha la falda?  
—Y si estiguera el meu marit encara te la pucharia més.



Buscant y rebuscant en la prensa, llechim:  
«Aprenda usted francés...»  
«No mos dona la traquera gana!»

Un anuñi:  
«Se alquilan grandes locales propios para almacén o industrias, a la entrada del camino de Burjasot, con habitación para el encargado.»  
Y si l'hablasió la volen destinar pera un atre que no siga l'encarregat, ¿no pot ser?

Per Nous Arbitris l'Achuntament recauda més que abans y «El Mercantil» trata de ladronazos... el sabrá a qui.  
Per Meroats també se recauda més que abans y «El Mercantil» no piula.  
¿Por qué?  
¡Chí lo sá!

#### LA GRASIA DELS DEMES



—Se fem velles mamá.  
—Tú una miqueta. Yo no encara.



—¿Per qué vol que abandone al meu marit, si no es chens selós?

més d'arreglarse ell s'habera preocupat d'arreglar un tros de carrer, a estes hores els carrers de Valencia parecien pisos d'un saló.  
Li brindem la ideica al señor Tomás pa que fassa números y vecha a oón haguera local cada consuechal.

Segur que tots estos males los hoberian aforado con sólo haber destinado para ello siete reales dels que s'han embolchacado. ¡Pernales, más que Pernales!

Diu un señor don Visent Garcia Valero en un libre que publica baix el títol «El Sexto todo lo charla», lo siguiente:  
La palabra «chocha» (referinte a la plaza d'este nom), o mejor dicho, juego de la «chocha», traduida al castellano es juego de bolos.

Mire vosté, señor don Visente Garcia Valero: así, si hía algún «bolo», es vosté no li capia ningún ducle, porque la palabra valenciana «chocha» la traduirá al castellá tot aquell qu'entenga y sapia d'estes cosas per «embojo», o siga la enramá que se posa als cues de la seda pera que filen.

¿De acuerdo?  
Pues hagamos aquí punto, y pasemos a otro asunto.

#### El fut-bol en Valencia

El F. C. Young Boys, campé de Suiza, contra el Valencia F. C., excampé de Llevant.

DILLUNS  
Mal añ pera el Valencia: l'oscomensá perdent el títol de campé y militare sérá que no l'acabe com s'acababan abans els balls de Torren.

Cuant la societat dels merengues organisa este partit, contaria sens duete en que la afisió valenciana ompliria els millars de asientos que hián en el camp de Mestalla, y aixina haguera segut, a no duetar, de no haber intervingut el mal ocache que impedi que s'efectuara l'encontro el día anuñat.

Pero s'efectuá al día siguiente, o siga el dilluns, y en un terreno en pésimes condicions pogueren apressar que tant els equipiers suïsos com els valencians, son uns excelents patinadors, ya que allí lo que manco se podia fer era chuar al futbol.

No mos agrada el partit, y per aixó s'abstenim de dir res. Sols direm, si, que hagué un moment en que més que chuar al futbol se dedicaren els cues a chuar al gallot.

En todas partes cuesen habas!  
El referé tenia la obligació d'estar més enérgic de lo qu'estigüé.

Hiá que castigar degudament a qui se ho mereixca, siga indígena o foraster, o avaros a pasar el rosari a casa!

El partit transcurri en una monotonía aplastant, y el resultat fou guañant els forasters pór 3 a 2.

DIMATS

Va atra vesprá de pato pasá en el camp de Mestalla. El orache no convidaba més que a estar reclusos en casa al costat d'una bona chavala y fent una torrá de botifarons, pero en servisi del públic preferirem anar al partit y s'arrepentirem, pues en ell no traguerm més que la impresió de que aixó de la civilisatíon extrachera es més lo cantat que lo resat.

Els suïsos se permitien algunes «expansions» que foren contestades dignament per els valencians, y el referé, més dignament encara, y més enérgic qu'el día anterior, decretá la expulsión del camp de alguns chuars de ambos equipos.

No verem més que alguna atra chuí de futbol, mol poqueta cosa. Tot lo demés feu fer el ase en descordit del deport. Y que mos vinguen en extrancherismes!

Resultat: El Valencia vensé al campé de Suiza pór 1 a 0.

El día anterior fon vensut el Valencia pór 3 a 2. Están, pues, en pala.

Y nosatros, convensuts de que «no es tan fiero el león como la gente lo pinta».

¡Ah! ¡Oh! ¡Uh, els extranchers!

EL MILLOR GUARDAMETA

A creure als chiquets que chuen al futbol en el riu, entre els ponts del Real y del Mar, el millor guardameta del mon es un guarda de l'Alameda! per la sensilla rahó que baló que cau en algún dels masissos d'aquell passeig, baló que para el guarda de marres... y que no para hasta ferlo desapareixer.

Este rival de Lago y Boro debía d'alistarse en algún equipo de fama.

Estaria en son sentro y li pagarien millor.

Están mol be

—Chica, ¿qué me contes de les teues cosines?

—Oh! Están mol be.

—¿De veres?

—¡Yaya! La una té un señor, y l'atra té un chiquet.



—¿Quina pesa li agradaria que li tocara.  
—Home, si me fera la pregunta la pianista, li contestaria.

#### UN PAREIXER

Al meu amic F. H. y a la seua novia.

Me has demanat un pareixer y gustós t'el donaré.

l'lig hasta el últim cantar y t'enterarás prout be.

Que la dona no la busques chuaora al trenta ú,

que si pert, aixó no ho ducies, el que pedrá serás tú.

No la busques reñidora, ni lianta, ni embustera,

ni que siga caprichosa, chismosa o malfanera.

Que no li agude charrar, calfar caires tampo,

que a eixa li se ha de cremar tot lo que pose en el foc.

Y en fi, que no siga beata o li agraden els sermóns,

que eixa no sabrá guisar o apañarse els macarróns.

Ara et diré dos paraules en proba de la amistat:

les dones en ser boniques totes me han agradat.

Francisco LACOMBA

#### Cansóns barrechaes

Vete, por Dios, de mi vera, porque me vas a matar, en eixa pudor que tires per la boca y per el nas.

La mujer a quien no gusta la música ni la flor

«quina parella tan bona faria en el mestre Ayllón».

Ya no tengo quien le cante amores al alma mia, «per aixó de hui en avant me valdrá la Pelegrina».

Dile al rayo que no queme, ya mi pecho que te olvide, y als borregos que no fassen aixó que pareix olives.

Cual águila que hace el nido en el hueco de las peñas «aixina en tú, entre les greñes, ha fet niu la chent pollera».

A tu corazón y al mio los quisieron separar, «tú no sé qué et pasaria, pero yo em pòia a ballar».

Caminito de la vida sólo un alivio encontré: «cuán se va tirar una sogra desde dalt del Micalet».

El reiranero de «La Traca»

Mol forta será la roca, pero es más qué la derroca.

Cuan traballa la formiga, no te senties en la viga.

L'home que se sent ferit té un peu en el sementeri y l'atre el deixa en el lili.

Cal alabar en mesura y reñir en gran dolura.

Paga al teu señor els dreus, si no puchen dos quinsets.

Prop la montañá y ribera es la terra de primera.

Quí a bestia o planta fa mal es un perfecte animal.

#### NOSTRE CONCURS

### ¿Qué faría vosté de la sogra?

37.— Me dona mol que pensar. ¿De la sogra qué faria?

—Ana de pastisería, pa que poguera faltar, a voce els aús... que vivia.

P. SERRANO (Barcelona)

38.— Yo, si me case y tinc sogra, ha de ser en condició que si als nou dies no se mor la tire per el balcó.

FEDERICO NAVARRO

39.— Que qué haria, señores, de mi suegra, pregunta el semanario de LA TRACA.

No era suegra, era un tigre de Bengala capaz de devorar la España entera.

Murió del garfollito el año el cólera aquel tanque, terror donde ella estaba, aquel Etna y Vesubio que enterraba todos seres criados en la tierra.

Sólo a la ciencia humana o la Divina pido, esclavo y sumiso, una palabra: que si en el cielo se halla me lo digan.

Juzgue el lector lo que tan sólo d'ella quiero que si en el cielo con Dios se halla, con Satanás me voy hasta el infierno.

PEDRO VALLES (Puerto, Sagunto)

41.— Yo li tallaria el cap, y después donarílo al Gimnástico F. C. para que se entrenaren en ell, a voce si del primer chul que li pegara Boro li fea desapareixer el nas.

MIGUEL ORTIS (Alcoy)

42.— Lixis si jo me aprecio a ma sogra, que cuan me casí am sa filla li demanaré permís al Directori per pujar a dalt de la estatua de Colón «que hía a Barcelona», a veure si cuan estigui contemplant les Isles Canaries li puc pegar una empena que vagi lo més propi a Mahó.

ROBESPIER (Albacete)

43.— No m'atreix: a explicar lo que yo faria d'ella, porque es podria enterar y fuchir com la sentella.

Y com es una amansa que vacha una fiera solta, per aixó, en molta cachasa, hía que buscarli la volta.

Y una vegá em casaré en sa filla Ana-Maria

44.— ¿De la sogra qué faria?

—Els del porche me fan gracia; posaral de camarera en la sogra de la Nasia.

IGNACIO GARCIA (Silla)

45.— Pues alzarli un pedestal, agrait, com mingó eu fa.

Li vaig demanar sa filla y al moment me la otorga; me la va donar a proba.

Redell, lo que m'agrada! ¿Y fina? En tres aús tres fills y en el cuartí añ besón.

Per el chénero y la clase la alaba, no me engaña; pero si m'en toca un atra, li la demane saná.

E. R.

46.— Volguera vore a ma sogra en el terreno posá, ahon s'ha vist el gran Belmonte en la muleta en la ma.

PEPE JARQUE (Valencia)

47.— ¿Qué faria yo de la sogra?

Com que em resulta barata faria lo necesari per obtindre el primer premit del semanari LA TRACA.

UN DESICHOS (Reus)

48.— ¿Qué faria vosté de la sogra?

D. domisiliat

Tota contestatíó que no vacha acompaña d'este cupó será nulla.

El camarero.—¿Qué va a ser?

El pollo.—Mire voste, mon pare m'ha enviat a estudiar veterinaria.

#### NOTAS DE SOCIEDAD



El saísido de ayer.

#### Susosos tristes y de los otros

AYER se soesidó fumándose un cigarro de la Tabacalera, Casimiro Chenolleras Garro-

nes. Dejó escrita una carta disiendo que penas de amor le llevan a la sepultura.

Parésé qu'esas penas d'amor se refieren a que el vendia cajitas d'amor sin la debida lisenсия y li han hecho pagar la pena.

SOESIDIO

Se ha fugado de su casa Benimamet (no siempre ha de ser Paterna), el joven de 68 años, Godofredo Cacherulo Simbolsa.

En su fuga s'ha «tempuariao» 46 billetes capicinas del tranvia que tenía arreplegados desde hase tiempo.

Su suegra lo busca pa chafarli los morros.

DESGRASIA

A una chavala de mi barrio li s'ha trencao la caixeta de los polvos en un descuido que ha tenido con su novio.

¡Qué li vamo a haser!

¡Hay desgracias irreparables!

NO ES IGUAL...

...les copes del rey, qu'el rey de copes.

...les espases del rey, qu'el rey d'espases.

...una caiguda a temps, qu'el temps d'una caiguda.

LA GRASIA DELS DEMÉS



El violiniste. Pero, señor, per l'amor de Dau. La partitura diu pianísimo El nou ric. ¿Y a mí qué? Al preu que te pague, be pots tocar més fort.





—Quien más habrá plorao es Labella Miralles.

—¡Naturaca! Jesusin, el del peluquín, tiene las coerdas muy sensibles. Cuando que s' ha presentao conegal y lo han derrolao.

—Eso ha sí siempre.

—Las tres veces ha salido por las banderitas y hay que ver los «botones» que ha agarrao. Ploraba como una malaena. ¡Qué jipios amollaba! Poes, ¿y las lágrimas? Pareían dátiles de ramita.

—Pobre Miralles.

—Pobre «Stadium», querrás desir. ¿No ves que allá donde él se arrima lo arruina todo con su mala sombra?

—¿Qué me dices de las fallas?

—Poes que este año hay mocho antosiasmo. Hasta en los prediólicos falleros se nota. Habrá más prediólicos que fallas, y fallas disen que habrá más de coarenta.

—Serán prediólicos de timo.

—Tú lo has dicho. Prediólicos cuyo único éxito consiste en engañar al público saciando extemporaneamente con una pésima información de fallas, mal dibujadas, chichitas e incompletas en el número.

—Poro el público tiene prisa en saber y lo compra.

—Poro se queda luego maldiciendo a los timaores.

—Tienes razón.

—La razón se da a los loeos.

—Poes...

—¡Tirrrín! tirrrín!

## PORTILÉFONO Y TILÉCRAFO

De nuestro corresponsable señor Kakau

### LISENSIADOS

Procedentes d' Alendá d' Hemares, han llegao dos lisensados de prelio qu' en seguida han hecho méritos suficientes pa que los condenen a una temporaria mäs en aquel hotel.

Los hay que son casticos.

### ROBO

En un ocaual que tiene una caída de ojos que atontola li ha robao el corasón... y el monedero a una señora que se dedica a hacer pastitos de crema en los ratos de ocio.

El esposo de la imperfecta, está que brama como un novillo.

### SERVICIO DE LIMPIESA

Se ha montao un servicio de limpieza por el método francés, que va a ser el disediratum.

El servicio se pagará a repoteo entre todos los abonao.

### VUELCO TRAGICO

En el momento de volcar a una criatura resien nasida l' año que li salieron los quixales del antedimiento al señor Tomás, tuvo la desgracia la comare que la volcaba de que li s' en escapara de las manos, cayendo tan gran tosolonada que ha perdido una pierna y el sonajero que duya penchando del coello.

## CASOS Y COSES

—¿Saps que Juanita es fica moncha?

—¡Quiá!

—¡Sí! M' han asegurao que está en la Benefisencia.

—Estará esperant el tranvia.

■ ■ ■

—¿En qué se semblan els llits als ports de mar?

—En que, per lo regular, tenen «molls».

■ ■ ■

—¿Ahón vas en tant de petate?

—M' en vaig als Països Baixos, perqu' el meche m' ha recomanat que no puche escalas.

■ ■ ■

Entre amics:

Escolta, che: ¿en qué se diferencia un tros de tela de sent centímetros de ú que tropesa en mí?

Pues en que lo primer es una pesa de metro y el segón es un «me-tropesa».

■ ■ ■

La mare s' ha volvido loca, y el pare s' ha ficao flaco.

### ALARMA

En un sine s' ha producido una alarma infundada que hobia podido ocasionar una cabasada de desgracias.

El caso es que una mujer ha pegado un chillido estentoreo, y, creyendo que se trataba d' otra cosa el operao ha encendido las luses.

Entonses el público ha podido apreciar que aquella mujer tenía los ojos desengañados y que desia señalando al suelo:

—¡Una bomba!

Fetivamente, en el suelo había un objeto reluciente del que salía una columna de humo.

La primera impresión ha sido de terror, y Dios sabe lo que hobia ocurrido allí si la serenidad d' un espectaor no s' hobia imponido reclamando la calma en gran voz y disiendo:

—Esto no es una bomba.

Y cogiendo l' objeto en las manos y enseñándolo a los circunstantes, se vió que se trataba d' una escupidera y que la columna de fumo era d' una punta de sigarro qu' el dicho espectaor acababa de arrojar en el resipiente.

A la mujer que chilló sembrando l' alarma, piensan engancharla de mula delantera en el tiro d' un carromato.



Uns rics-pobres, deixos d' hara, temen una filla que estudia l' esperanto, y en una reunió están donantse pisto.

U dels presents li pregunta:

—¿El parla be?

—Pues... com ú del país.

■ ■ ■

Entre pare y fill:

—¿Has adelantat molt en francés?

—Una burrá.

—Bueno, pues crida al gos en francés.

El chiquet ascomensa a chular.

■ ■ ■

—M' han dit que fas el amor a la dona de un fotógrafo.

—Sí, pero en tan mala sombra, que sempre té a ma una «negativa» y una «revelació».

■ ■ ■

Fent propaganda.

Dependent:—Señora, esta tela es la que més se gasta.

Señora:—Pues sí se gasta més no la vulle, que dura menos.

■ ■ ■

Se encuentren dos amics per el carrer: uno d' ells fuma més que la fieña bañá; el atre no fuma per tacañería. Al vore el puro que gasta l' atre, li diu:

—¡Che! Tú no has pensat may qu' en els dinés que te gastes fumant, arpegantlos, l' haberes pogut fer una casa.

El atre, qu' el coneix, rientse li contesta:

—Y tú, ¿cuántes te n' has fet?



### Vías urinarias: Impurezas de la sangre Debilidad nerviosa

Basta de sufrir inutilmente de dichas enfermedades, gracias al maravilloso descubrimiento de los

### MEDICAMENTOS DEL DOCTOR SOIVRE

**Vías urinarias:** Hemorragia (purgaciones) en todas sus manifestaciones uretritis, prostatitis, orquitis, cistitis, gonorrea, etc., del hombre, y vulvitis, vaginitis, metritis, cistitis, anexitis, flujo, etc., de la mujer, por crónicas y rebeldes que sean, se curan pronto y radicalmente con los Cachets del Doctor Soivre. Los enfermos se curan por sí solos, sin inyecciones, lavados y aplicación de sondas y bujías, etc., tan peligroso siempre y que necesitan la presencia del médico, y nadie se entera de su enfermedad. Venta, 5 pesetas caja.

**Impurezas de la sangre:** Sífilis (avarosis), eczemas, herpes, úlceras varicosas (lagas de las piernas), erupciones escrofulosas, eritemas, acné, urticaria, etc., enfermedades que tienen por causa humores viciados e infecciones de la sangre, por crónicas y rebeldes que sean, se curan pronto y radicalmente con las Píldoras depurativas del Doctor Soivre, que son la medicación depurativa ideal y perfecta porque actúan regenerando la sangre, la renuevan, aumentan todas las energías del organismo y fomentan la salud, resolviendo en breve tiempo todas las úlceras, lagas, granos, forúnculos, supuración de las mucosas, caída del cabello, inflamaciones, en general, etc., quedando la piel limpia y regenerada, el cabello brillante y copioso, no dejando en el organismo huellas del pasado. Venta, 5 pesetas frasco.

**Debilidad nerviosa:** Impotencia (falta de vigor sexual), poluciones nocturnas, espermatorrea (pérdidas seminales), cansancio mental, pérdida de memoria, dolor de cabeza, vértigos, debilidad muscular, fatiga corporal, temblores, palpitaciones, trastornos nerviosos de la mujer y todas las manifestaciones de la Neurastenia o agotamiento nervioso, por crónicas y rebeldes que sean, se curan pronto y radicalmente con las Grogas potenciales del doctor Soivre. Mas que un medicamento son un alimento esencial del cerebro, medula y todo el sistema nervioso. Indicadas especialmente a los agotados en la juventud por toda clase de excesos (viejos sin años), para recuperar íntegramente todas sus funciones y conservar hasta la extrema vejez, sin violentar el organismo, el vigor sexual propio de la edad. Venta, 5 pesetas frasco.

**Depositos:** DOCTOR ANDREU, Rambla de Cataluña, 66, BARCELONA.—Venta en Valencia: Farmacia GAMIR, San Fernando, 34; Drogueria SAN ANTONIO, de Blas Cuesta, Mercado 71 y principales farmacias de España, Portugal y América.

## Editorial Carceller

Unión Ferroviaria, 3  
Telé. 1315.-Valencia

### Colección Fifi

Consta de varios cuadernos a quince céntimos cada uno, portada a cuatro colores, con profusión de grabados y amena lectura.

**Colección Bésame**  
Consta de treinta cuadernos, portada a cuatro colores; veinte céntimos cada cuaderno.

**Colección Popular**  
Cuentos picantes.  
Cuentos verdes.  
Cuentos sicalpticos.  
Cuentos de alcoba.  
Cuentos prohibidos.  
Cuentos picarescos.  
Cuentos galantes.

**Colección Gracia Pura**  
Chascarrillos taurinos.  
Cosas de Carreño.  
Colmos y chistes malos.  
Chascarrillos de soldados.  
Chistes fúnebres.  
Cuentos batúrricos.  
Cosas del Tenorio.

**EN PREPARACION**  
Cuentos andaluces.  
Cuentos andaluces.

Cuentos de suegras.  
Cosas de Gedeón.  
Cosas de estudiantes.

**Colección política**  
La verdad sobre Marruecos  
**Colección Ideal**  
Rueda de la fortuna.

Declaraciones de amor.  
Arte de echar las cartas.  
El secretario de soldados y criadas.

Adivinación de los sueños.  
Arte de conquistar a las mujeres.  
Adivinación de cómo son las mujeres por sus nombres.

**Bandidos famosos**  
A veinte céntimos cada cuaderno.

Diego Corrientes.  
José María El Tempranillo.  
Los siete niños de Ecija.

Luis Candelas.  
Jaime El Barbudo.  
El Barquero.  
El Pernal.

El Criso.  
El Vivillo.  
El Chato.  
El Bizco Melgares.

El Barquero de Cantillana.  
Don Juan de Serrallonga.  
Cintas verdes.  
El Huerto del Francés.  
El Pasos Largos.

Carmen y los contrabandistas.  
Los modernos atracadores.

**Biblioteca de LA TRACA**  
Quince céntimos cuaderno  
Tractat del pet.

Koki.  
Cuentos de la Nasia.  
Cuentos pudents.

Cuentos de llauradors.  
Cuentos de sacristía.  
Sermó de Cuarésma.

Sempre mustio.  
El ditet de Tomasín.  
La caiguda de Isabel.

El curandero de Grasia.  
El crimen de la calle del Vallete.

**Biblioteca de EL CLARIN**  
El Divino Calvo.  
El cobarde Marcial.

Villalta, El Rey del Parón.  
Chicuelo, El Exquisito.  
Morenito, El torero de Zaragoza.

**EN PREPARACION**  
Manuel Soler «Vaquerito».  
Rodalito El Gaona Español.  
Poetas clásicos.  
Quince céntimos cuaderno